

Communiqué du Conseil d'Etat

21 avril 2010

La version Internet fait foi

Sommaire

Genève-Confédération	4
Genève favorable à la modification de l'ordonnance sur la protection contre le bruit	4
Oui à la ratification de la Convention-cadre sur la coopération transfrontalière du Conseil de l'Europe.....	4
Genève	6
Rencontre avec les magistrats du Pouvoir judiciaire	6
Arts et culture : lancement d'une consultation	6
Parcs et jardins, pépinières et arboriculture : extension du champ d'application de diverses modifications à la CCT	6
Nouveau conseiller administratif à Thônex	7
Nominations.....	8
Agenda des invitations à la presse	9

Genève favorable à la modification de l'ordonnance sur la protection contre le bruit

Le Conseil d'Etat a approuvé la [modification de l'ordonnance sur la protection contre le bruit](#) (OPB) mise en consultation par le Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC).

L'OPB a pour but de protéger la population contre le bruit nuisible ou incommodant. Actuellement, elle prévoit une méthode d'évaluation et des valeurs limites d'exposition au bruit pour différentes installations telles que les routes, les chemins de fer et les aéroports, mais pas pour les places d'armes, de tir et d'entraînement militaires. Le présent projet de modification a pour but de combler cette lacune.

Le Conseil d'Etat estime que la nouvelle annexe concernant l'évaluation du bruit des places d'armes, de tir et d'exercice militaires répond aux exigences de la [loi sur la protection de l'environnement](#) pour ce type d'installation. Il se déclare également favorable aux autres modifications proposées, de nature formelle ou ayant trait à des aspects de procédure, ainsi qu'à celles de l'[ordonnance sur la géoinformation](#) incluses dans la procédure de consultation.

Pour toute information complémentaire : M. Philippe Royer, directeur du service de protection contre le bruit et les rayonnements non ionisants, DSPE, ☎ 022 388 80 41.

Oui à la ratification de la Convention-cadre sur la coopération transfrontalière du Conseil de l'Europe

Dans le cadre d'une procédure de consultation conduite par la Conférence des gouvernements cantonaux (CdC), le Conseil d'Etat s'est prononcé en faveur de la ratification par la Suisse du [Protocole n° 3 à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales relatif aux Groupements eurorégionaux de coopération \(GEC\)](#).

Ce protocole vient compléter l'ensemble des instruments juridiques du Conseil de l'Europe portant sur la coopération transfrontalière. Il permet notamment aux Etats d'être membres d'un GEC si l'une au moins de leurs collectivités en est aussi membre. Le GEC apparaît donc comme une véritable opportunité pour le développement de la coopération transfrontalière dans une dimension franco-valdo-genevoise, puisqu'il permet à l'Etat français d'en être membre.

Cette consultation fait suite à la demande du Conseil d'Etat genevois du 10 février 2010 afin que la CdC entreprenne les démarches nécessaires auprès de la Confédération en vue de la ratification de ce protocole.

Pour toute information complémentaire : Mme Christine Ricci, secrétaire adjointe, service des affaires extérieures, DARES, ☎ 022 327 90 63.

Rencontre avec les magistrats du Pouvoir judiciaire

Le Conseil d'Etat a rencontré ce jour les magistrats du Pouvoir judiciaire dans le cadre d'un déjeuner de travail. Cette rencontre a été l'occasion d'aborder entre autres thèmes les nouveaux organes du Pouvoir judiciaire ou la réforme de la justice 2011.

Arts et culture : lancement d'une consultation

Le Conseil d'Etat a pris connaissance de l'avant-projet de loi sur les arts et la culture qui lui a été transmis par la commission externe chargée de rédiger un avant-projet de loi pour les arts et la culture (CELAC).

Le gouvernement relève la qualité du travail effectué par le président et les membres de la CELAC et souhaite les féliciter vivement. Il prend acte des propositions émises, visant au renforcement du rôle du canton dans le domaine de la culture ainsi qu'à la mise en place d'une politique culturelle cohérente sur l'ensemble du territoire cantonal, en collaboration avec les communes.

Le Conseil d'Etat lancera au début du mois de mai une large consultation afin de recueillir l'avis des milieux politiques, culturels et économiques. Suite à cette consultation, un projet de loi devrait être déposé cet automne auprès du Grand Conseil.

*Pour tout complément d'information : Mme Joëlle Comé, directrice du service cantonal de la culture, DIP,
☎ 022 327 34 40.*

Parcs et jardins, pépinières et arboriculture : extension du champ d'application de diverses modifications à la CCT

Le Conseil d'Etat a décidé d'étendre le champ d'application de diverses modifications relatives à l'augmentation des salaires minimaux de la convention collective de travail (CCT) du secteur des parcs et jardins, des pépinières et de l'arboriculture. Cette extension court jusqu'à l'échéance de la CCT, soit jusqu'au 31 décembre 2010.

Par cette extension, le Conseil d'Etat répond à la demande des partenaires sociaux et contribue ainsi à renforcer la paix sociale au sein de cet important secteur. Cette décision permettra d'assurer des conditions de travail minimales uniformes pour l'ensemble des travailleurs de la branche tout en consolidant leur

protection sociale. Du point de vue patronal, elle renforce également la loyauté en matière de concurrence en empêchant la sous-enchère salariale.

Sur un plan formel, l'arrêté du Conseil d'Etat doit encore être approuvé par le Département fédéral de l'économie avant de pouvoir entrer en vigueur, au plus tôt le 1^{er} juillet 2010.

Pour toute information complémentaire : M. Bruno Giovanola, directeur général, ou M. Christian Ducret, directeur, office cantonal de l'inspection et des relations du travail, DSE, ☎ 022 388 29 29.

Nouveau conseiller administratif à Thônex



M. **Pascal Uehlinger** a prêté serment devant le Conseil d'Etat suite à son [élection, le 21 mars 2010](#), à la fonction de conseiller administratif (libéral) de la commune de Thônex. Son élection a été validée le 14 avril 2010, aucun recours n'ayant été déposé auprès du Tribunal administratif dans le délai légal.



M. Uehlinger a été élu parmi trois candidats, avec un total de 1342 voix sur 3203 votes enregistrés. Cette élection était destinée à repourvoir le poste laissé vacant par Mme Isabel Rochat, élue conseillère d'Etat le [15 novembre 2009](#).

Pour toute information complémentaire : Mme Anja Wyden Guelpa, chancelière d'Etat, CHA, ☎ 022 327 22 00.

Nominations

Désignation d'une représentante élue du personnel au conseil d'administration des HUG



Le Conseil d'Etat a approuvé la désignation de Mme **Cecilia Fernandez** en tant que représentante élue du personnel au sein du conseil d'administration des Hôpitaux universitaires de Genève (HUG).

Psychologue au service des soins continus de l'Hôpital de Loëx, Mme Fernandez a effectué sa formation graduée et post-graduée à Genève et Lausanne. En 1999, elle a obtenu une licence en psychologie clinique à l'Université de Genève, puis, en 2001, un diplôme de spécialisation à l'Université de Lausanne, avec un travail de recherche portant sur le vieillissement cérébral.

Depuis 2001, elle exerce en tant que psychologue à l'Hôpital de Loëx et y pratique la neuropsychologie et la psychothérapie. Elle a décroché en 2003 un master en thérapie groupale analytique et, en 2006, un diplôme post-grade en thérapie cognitivo-comportementale.

Son intérêt pour la santé publique et ses valeurs humanistes ont amené Mme Fernandez à s'intéresser à des sujets tels que la santé des collaborateurs, l'épuisement professionnel, la parité homme/femme et la santé communautaire, et à s'engager en tant que représentante du personnel afin de défendre la qualité des soins et les conditions de travail du personnel.

*Pour toute information complémentaire : Mme Thérèse Legerer, service de la communication des HUG,
☎ 022 372 60 57.*

Agenda des invitations à la presse

Sous réserve de modifications

DATE	SUJET	LIEU	DPT	CONTACT
22 avril 11h00	Schémas de protection, d'aménagement et de gestion des eaux (SPAGE) : nouvel outil pour une meilleure gestion de nos ressources en eau	Salle des Fiefs 2, rue de l'Hôtel-de-Ville	DIM	Grégoire Pralong ☎ 022 546 76 13
23 avril 11h00	Vote électronique pour les Suisses de l'étranger : le canton de Berne utilise la plateforme du canton de Genève	Hall de l'Hôtel du gouvernement (Rathaus) Berne	CHA	Michel Chevallier ☎ 022 327 20 49
18 mai 10h30	Genève en 3D	Salle des Fiefs 2, rue de l'Hôtel-de-Ville	DIM	Yves Bellégo ☎ 022 546 76 06
7 juin 10h00	Présentation du programme de législature 2010-2013 du Conseil d'Etat	<i>Sera communiqué ultérieurement</i>	CE	Nicolas Merckling (CHA) ☎ 022 327 90 80